Study Programme

Academic year 2024-2025

Faculty of Arts and Philosophy

Master of Arts in Translation: a combination of at least two languages -- Dutch, French, Italian

Language of instruction: Dutch

Programme version 5

1 General Courses — 13 credits

Nr	Course		CRDT	Ref	MT1	Session	Study
1	A005844	Dutch: Translation Revision Sarah Van Hoof -- Department of Translation, Interpreting and Communication	3		1	A:1	90
2	A703601	Terminology and Translation Technology Joke Daems -- Department of Translation, Interpreting and Communication	3		1	A:1	90
3	A005814	Translation Studies: Corpus-based and Cognitive Trends Evy Woumans -- Department of Translation, Interpreting and Communication	3		1	A:1	90
4	A005815	Translation Studies: Cultural Trends Anneleen Spiessens -- Department of Translation, Interpreting and Communication	4		1	A:1	120

2 Courses Related to the Main Subject — 22 credits

2.1 French — 11 credits

Nr	Course		CRDT	Ref	MT1	Session	Study
1	A005970	French: Specialized Translation I Francis Mus -- Department of Translation, Interpreting and Communication	5		1	A:1	150
2	A703621	French: Specialized Translation II [nl, fr] Francis Mus -- Department of Translation, Interpreting and Communication	3		1	A:2	90
3	A703622	French: Translation in the Foreign Language [nl, fr] Brunehilde Ammann -- Department of Translation, Interpreting and Communication	3		1	A:2	90

2.2 Italian — 11 credits

Nr	Course		CRDT	Ref	MT1	Session	Study
1	A005843	Italian: Multilingual Communication and Translation [it] Irene Cenni -- Department of Translation, Interpreting and Communication	5		1	A:1	150
2	A005836	Italian: Specialized Translation Irene Cenni -- Department of Translation, Interpreting and Communication	6		1	A:2	180

3 Elective Courses — 3 credits

3.1 Specific Choice — 3 credits

Subscribe to 3 credit units from the following list.

Nr	Course		CRDT	Ref	MT1	Session	Study
1	A005056	Theory of Literary Translation [en] Vrije Universiteit Brussel, Arvi Sepp	5		1	A:1	150
2	A704028	Machine Translation and Post-editing [en] Lieve Macken -- Department of Translation, Interpreting and Communication	5		1	A:1	150
3	A703606	Audiovisual Translation Alexandra Sanchez -- Department of Translation, Interpreting and Communication	3		1	A:1	90
4	A703307	Digital Humanities Els Lefever -- Department of Translation, Interpreting and Communication	3		1	A:2	90
5	A704026	Localisation [en] Els Lefever -- Department of Translation, Interpreting and Communication	5		1	A:2	150

Nr	Course			CRDT	Ref	MT1	Session	Study
6	A703308	Introduction to Language and Culture: German [nl, de]		3	1		A:2	90
		Christophe Wybraeke -- Department of Translation, Interpreting and Communication						
7	A703309	Introduction to Language and Culture: English [en, nl]		3	1		A:2	90
		David Chan -- Department of Translation, Interpreting and Communication						
8	A703310	Introduction to Language and Culture: French [nl, fr]		3	1		A:2	90
		Laurence Swaelens -- Department of Translation, Interpreting and Communication						

3.2 Expanded Choice   3 credits

Subscribe to 3 credit units from the study programmes of the Faculty, of Ghent University (including the Ghent University Elective Courses) or from another university of the Flemish Community.
List of Ghent University Elective Courses, link leggen: https://studiekiezer.ugent.be/ghent-university-elective-courses-AUKEUZ/programma

4 Work Placement   7 credits

Nr	Course			CRDT	Ref	MT1	Session	Study
1	A703607	Workfloor Experience for Translators		7	1		A:J	210
		Christophe Wybraeke -- Department of Translation, Interpreting and Communication						

5 Master's Dissertation   15 credits

Nr	Course			CRDT	Ref	MT1	Session	Study
1	A704050	Master's Dissertation		15	1		A:J	450
		June Eyckmans -- Department of Translation, Interpreting and Communication						

Teaching

When a course is not taught (solely) in the programme's language of instruction, the effectively used languages are indicated in square brackets following the cours name, using the following ISO codes:

bg: Bulgarian	de: German	es: Spanish	ja: Japanese	pl: Polish	sh: Kroatian/Serbian	zh: Chinese
cs: Czech	el: Greek	fr: French	nl: Dutch	pt: Portuguese	sl: Slovene	
da: Danish	en: English	it: Italian	no: Norwegian	ru: Russian	sv: Swedish	

Semester

Semesters are indicated by their number (1 or 2); semester 3 represents the summer period and J indicates a course spanning semesters 1 and 2.
When a capital letter precedes a semester number, the course has multiple offerings. The letter indicates the offering concerned.
When a semester is shown in brackets, the course in not offered this year in the specific offering.
The offering frequency and first year of offering are indicated by the following codes:

a: bi-annually	c: annually, from 2025-2026	f: annually, from 2026-2027	i: annually, from 2027-2028
b: tri-annually	d: bi-annually, from 2025-2026	g: bi-annually, from 2026-2027	j: bi-annually, from 2027-2028
	e: tri-annually, from 2025-2026	h: tri-annually, from 2026-2027	k: tri-annually, from 2027-2028